

АВТЕНТИЧНЕ ПІЗНАННЯ УЧНЯ. ТОМИНА НЕДІЛЯ

Коли ввійшов Ти, Христе, через замкнені двері, Тома, званий Близнюк, не був з ними, тому й не повірив у те, що йому казали. Ти, милосердний, щоб його з невірства до віри привести, сподобив його побачити пречистий бік Твій, та рани на руках і ногах. Він же, доторкнувшись і побачивши, визнав Тебе – не привидом і не звичайною людиною, – але Богом, закликавши: Господь мій і Бог мій! Слава Тобі! Так говорить про свято другої неділі після Пасхи одна із стихир Вечірні. Стихира, яка фактично є літургійною піснею, переповідає зазвичай зміст свята чи дня, допомагає переосмислити біблійну історію або життя когось зі святих, деколи представляє внутрішні переживання чи почуття персонажів. Ось цитована вище стихира переповідає біблійну подію, але таке переповідання молитовне, тобто звернене до Бога, а не декламоване як представлення події. Стихира Томиної неділі подає нам до роздумів поводження двох осіб – Воскреслого Христа та Його учня – апостола Томи. Господь як милосердний реально та відчутно об'являє себе, щоб з невірства до віри привести учня, якому чомусь не пощастило бачити Вчителя разом з іншими у неділю воскресіння. Тома ж реально та автентично приймає об'явлення, визнаючи Христа справді воскреслим з мертвих, справді Господом і Богом.

Христос як абсолютний Бог і досконала людина завжди усе чинив і чинить реально та автентично, натомість апостол Тома, як і всі інші апостоли, не завжди вміли бути автентичними учнями Ісуса. Свідченням цьому були суперечки про вищість чи кращість, незрозуміння місії Вчителя, похищення Його самого у стражданнях тощо. Водночас така учнівська неавтентичність поведінки не позбавила їх все ж прагнення слідувати за Вчителем, бажання бути з Ним, любити Його. Нехай не у кожному мить свого слідування за Христом, але все ж учні були здатні правдиво пізнавати Його. І свідченням цьому стало пізнання Воскреслого апостолом Томою у наступну неділю по воскресінні. Каже нам стихира, що Тома визнав Ісуса не привидом і не звичайною людиною, – але Богом і Господом. Тобто, належно Його визнав. Адже навіть після дуже реального і дуже відчутного об'явлення людина здатна відкинути об'явлене як мариво, ілюзію чи сновидіння, особливо, якщо об'явлення різко контрастує з людською логікою чи природою речей. Натомість апостол блискавично визнав, як каже стихира, через доторк і погляд, що стоїть перед ним не привид, тобто не хтось цілковито безтілесний, але водночас і не звичайна тілесна людина, а сам Господь і Бог. Визнання Господом було мабуть найвищим визнанням статусу іншої людини (слово «Господь» вживалось у значенні «пан», «господар» і зовсім не було виключним «титолом» Бога), тоді як визнання Богом було визнанням не просто величчю чи месіанства Ісуса, не просто Його воскресіння, але цілковитим визнанням Абсолюту у Тому, з Ким апостолу Томі ще так недавно доводилось їсти, ділити побут, розмовляти, сміятись, а може й сперечатись, у Тому, хто лише десяток днів перед тим був жорстоко катований і вбитий. Визнати близьку людину кимось великим є не завжди легко, а визнати абсолютним Богом й поготів, але Тома автентично відкривається на об'явлення і стає не лише сам утвердженим у вірі та радості, але й інших утверджує, як про це говорить ще одна стихира Вечірні, кажучи: О, щасливе невірство Томи, що привело серця віруючих до пізнання.

Нехай же і ми, молитвами св. апостола, пізнаємо автентично нашого Господа і Бога Ісуса Христа, померлого, воскреслого, об'явленого і проповіданого усім народам.

Марія Ярема <https://ukr-parafia-roma.it/uk/nascosto-88/1178-автентичне-пізнання-учня.html>

TOMAS SUNDAY

Beginning with this first Sunday after Pascha, the Church dedicates every Sunday of the year to the Lord's Resurrection.

The second Sunday of Easter is known as Thomas Sunday. This week we are called to have faith in the Resurrection of Christ. When Jesus first appeared to his disciples, Thomas was not present and therefore doubted their words and experience. A week later, Jesus appeared to his disciples again, this time with Thomas present. He implored Thomas to stop doubting and to believe and offered forth His wounds. When St. Thomas touched the Life-giving side of the Lord, he no longer had any doubts.

“Because you have seen me, you have believed; blessed are those who have not seen and yet have believed.” (John 20,19-31)

Through the example of St. Thomas, we are reminded that though we may often sin and fall short of the glory of God, Christ reminds us that He is always ready to forgive us.

CHURCH BULLETIN
TOMAS SUNDAY

04/23/2023

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК
ТОМИНА НЕДІЛЯ

Holy Cross
Ukrainian Catholic Church
Basilian Fathers

Українська Католицька Церква
Чесного Хреста
Отці Василіяни

Fr. Mario Dacechen, OSBM ~ Pastor [cell: 917 842-2819]

Fr. Bernard Panczuk, OSBM ~ Associate Pastor

Fr. Yosafat-Andriy Koval, OSBM ~ Associate Pastor

Office Phone (cell): 718 932-4060

31-12 30th St. Astoria, NY 11106

e-mail: hcukicc@yahoo.com

website: www.holycrossukrainian.org

Office Hours: Monday & Tuesday & Thursday 12:00 noon – 4:00pm

Sunday – after Liturgy.

Порядок Служб Божих

Неділя: 10:00 ран.

Субота: 09:00 рано; 5:00 веч (англомовна)

Будні (Пон-Пт):

Свята: 09:00 рано

СПОВІДЬ: за 30^{ти} хвилин перед відправою (або за домовленістю)

ВІНЧАННЯ: Необхідно звернутися до пароха за 6 місяців до вінчання

ХРИЩЕННЯ: За домовленням з парохом

ВІДВИДИНИ ХВОРИХ: Просимо повідомити нас про недужих нашої парафії

ПОХОРОН: просимо зв'язатися з парохом перш, ніж домовлятися із похоронним заведенням

Schedule of Divine Liturgies

Sunday: 10:00 am

Saturday: 09:00 am; 5:00 pm (English)

Weekdays (Mon-Fri):

Holy Day s: 09:00 am

CONFESSIONS: Kindly arrive half an hour in advance of prayer services

WEDDINGS: Arrangements made with the pastor 6 months in advance

BAPTISMS: By appointment with the pastor

VISITING THE SICK: Please notify the office about loved ones in hospital/nursing home

FUNERALS: Please contact the pastor before making arrangements with the funeral home

April, 2023 **Божественні Літургії** ~ **Divine Liturgies** **Request:**

Sun.	Apr. 23th	TOMAS SUNDAY ~ ТОМИНА НЕДІЛЯ (Ді. 5,12-20 / Ів. 20,19-31)
	10:00 AM	Divine Liturgy God Bless our Parishioners & Peace for Ukraine
Mon.	Apr. 24th	Antipas, B-Mrt. ~ Антипи, свмч. (Ді. 3,19-26 / Ів. 2,1-11)
742	08:00 AM	†† Maria, Myhaylo, Joseph, & all members from Rotko Fam. ~ <i>w/pan.</i> I. Rotko
Tue.	Apr. 25th	Basil, Conf. ~ Василя, ісп. (Ді. 4,1-10 / Ів. 3,16-21)
743	08:00 AM	†† For those who gave their lives in the war in Ukraine ~ <i>w/pan.</i> I. Rotko
Wed.	Apr. 26th	Artemon, P-Mrt. ~ Артемона, свмч. (Ді. 4,13-22 / Ів. 5,17-24)
612	08:00 AM	†† John, Michael, Maria, Ivan, Marja, Ivanka M.J. Drobenko
Thu.	Apr. 27th	Martin, Pope, Conf. ~ Мартина, папи, ісп. (Ді. 4,23-31 / Ів. 5,24-30)
703	08:00 AM	† Maria Ostafijczuk Paska Family
Fri.	Apr. 28th	Aristarchus, Ar. ~ Аристарха, ап. (Ді. 5,1-11 / Ів. 5,30 – 6,2)
000	08:00 AM	Divine Liturgy
Sat.	Apr. 29th	Agapia, Mrt. ~ Агапії, мч. (Ді. 5,21-33 / Ів. 6,14-27)
627	09:00 AM	† Helena Filak ~ (1st Anniv.) <i>w/pan.</i> A. Filak
702	5:00 PM	† Maria Ostafijczuk O. Bajko
Sun.	Apr. 30th	Sunday of Myrrh-Bearing Women ~ НЕДІЛЯ ЖІНОК МИРОНОСИЦЬ (Ді. 6,1-7 / Мр. 15,43 – 16, 8)
	10:00 AM	Divine Liturgy God Bless our Parishioners & Peace for Ukraine

THIS WEEK ETERNAL LAMP OFFERINGS:

Main Lamp: †† *John, Michael, Maria, Ivan, Marja, Ivanka* – req. by: M.J Drobenko

Altar of the B.V.M.: † *Helena Filak* – req. by: A. Filak

Altar of the Pantocrator: †† *All members from Rotko Family* – req. by: I. Rotko

Tetrapod 1: † *For those who gave their lives in the war in Ukraine* – req. by: I. Rotko

Tetrapod 2: *Health for Anna* – req. by: Anna

Многая літа and Happy April, 2023 Birthdays to: Anna Zabniak, Ivan Molodyy, Ihor Liber, Mariya Matsko,

John Salak, Nadia Podolak, Irene Liber (Hryniuk), Vira Witiuk

ATTENTION: On June 25th, all our parishioners and friends are invited to celebrate with the Basilian fathers the 400th Jubilee of the Martyrdom of Saint Josaphat at St. Josaphat Monastery in Glen Cove, NY. More details will be available as the event approaches. If enough participants in need of transportation respond by April 17th, a bus can be ordered at \$40 per seat.

25-го червня запрошуємо всіх парафіян та друзів відсвяткувати з Отцями Василями ювілей з нагоди 400-ліття мученицької смерті святого священномученика Йосафата в монастирі святого Йосафата в Глен Ков, Нью-Йорк. Щоб замовити автобус, до 17-го квітня потрібно закупити квітки по 40 доларів за місце.

Cabin for lease at Camp St Basil- If interested, please contact by email at campstbasil@gmail.com. Sent name and telephone number for further contact.

Здаємо в оренду Літні Домівки, Оселя Святого Василя в Наровзбург. Просимо подати ім'я та телефон до контакту. Замовлення можна робити за допомогою електронної пошти: campstbasil@gmail.com

Щира подяка всім нашим парафіянам за підготовку до свят та за постійну матеріальну та фінансову підтримку нашої парафії, особливо у Великодньому часі. Сердечна подяка за побажання, молитви та подарунки. Нехай Воскреслий Христос винагородить Вас сторицею!

We greatly appreciate and thank all the volunteers - who came and helped with Easter preparation. Thank you and God Bless!

South Bound Brook Cemetery – Today, Thomas Sunday, *panachyda* over the graves and blessing with Holy Water.

ОГОЛОШЕННЯ ~ 23-го квітня 2023 року

- 1) Молитва на Вервиці – в неділю 9:30 год
- 2) Ви можете прочитати наш БЮЛЕТЕНЬ в інтернеті: www.holycrossukrainian.org. Оновлений Сайт!
- 3)) Пожертви у квітні: *Gifts To Priests / Basilian Fathers Formation / Annunciation of BVM / Palm Sunday/Good Friday / Easter Sunday /Easter Monday/ Easter Tuesday.*
- 4) Ціна церковних свічок: \$2.00, \$5.00 і \$7.00
- 5) В неділю 4-го червня відвідаємо цвинтар Святого Духа
- 6) В суботу 10-го червня о год. 9-тій р. відправимо Службу Божу і спільну Панахиду в нашій церкві. Просимо подавати імена ваших померлих родичів.
- 7) Хто ще не має конвертів для пожертв на церкву (а бажає їх мати), прохання звертатися до церковної канцелярії .
- 8) Матимемо Молебень до Пречистої Діви Марії в травні - (від понеділка до п'ятниці в 6 -год. веч. в суботу і в неділю 9Ч30 рано). Дев'ятниці - за живих Матерів - 14-го травня до 22-го травня, за померлих Матерів - 23-го травня до 31-го травня

“ДОПОМОГА ЖЕРТВАМ ВІЙНИ” (make a check payable to: “*Holy Cross Ukr. Cath. Church*”)

Щира подяка всім жертводавцям! Хай Бог щедро Вас благословить! Слава Україні!

Сердечно дякуємо за Ваші пожертви та підтримку нашої парафії!

Молимося за МИР В УКРАЇНІ – Благословенної Вам Неділі!

ANNOUNCEMENTS ~ April 23, 2023

- 1) Recitation of the Rosary – Sundays: 9:30 AM.
- 2) You may read our CHURCH BULLETIN on our church’s website: www.holycrossukrainian.org
- 3) Collections in the month of April: *Gifts To Priests / Basilian Fathers Formation / Annunciation of BVM / Palm Sunday /Good Friday / Easter Sunday /Easter Monday/ Easter Tuesday.*
- 4) The price of church candles: \$2.00, \$5.00 and \$7.00
- 5) Annual Pilgrimage to the Holy Spirit Cemetery – June 4th
- 6) Saturday, June 10th in our parish will be general Panakhyda after 9:00 am Divine Liturgy. Please send us names you would like to be remembered,
- 7) Those of you who do not yet have church donation envelopes and would like to have them, please let us know.
- 8) Moleben to the Blessed Virgin Mary during the month of May - (Monday – Friday) at 6:00pm Saturdays and Sunday –9:30am). On Mother’s Day we will pray for all mothers. Novena for the living mothers, from May 14th thru May 22nd, for the deceased mothers – May 23rd thru May 31st

WE SINCERELY THANK ALL THOSE WHO CONTRIBUTED TO THE RESTORATION OF THE GAS SERVICE:

M/M John Kuzemka \$4,000., M/M Alex Rojowsky \$2,000., M/M Steven Miss & 1,200., Mr. John Salak \$900., Mr. Brian Plumacher \$500., M/M Roman Kostyuk \$300., M/M M. & R. O’Hara \$250., M/M N.Duchowych \$200., M/M Roman Szuper \$200., Mrs. Anna Wojtowich \$150., Ms. Irene Reid \$100.

Щиро дякуємо всім нашим жертводавцям за пожертви на віднову нашої церкви. Відновлювальні роботи продовжуються, тому будемо вдячні за Вашу фінансову допомогу.

DONATION FOR UKRAINE: make a check payable to *Holy Cross Ukr. Cath. Church*

To all our generous donors and parish supporters, we extend our love and gratitude!

Let Us pray for PEACE IN UKRAINE – Have a Blessed Sunday!

This year World Youth Day will be in Lisbon, Portugal, August 1-6, 2023!